

TECLADO NUMERICO 8 BITS

CLAVIER NUMERIQUE 8 BITS

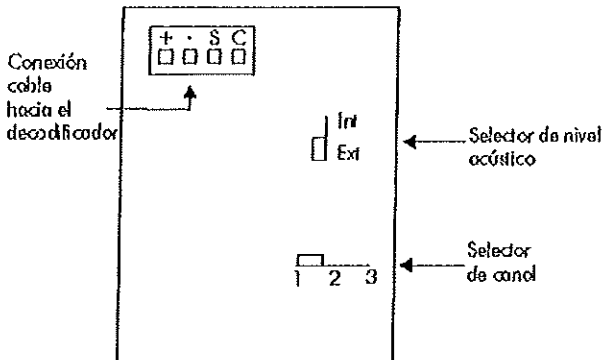
TASTIERA NUMERICA 8 BITS

E	Manual de Instrucciones 1
F	Manuel d'Instructions 2
I	Manuale d'Istruzioni 3

TECLADO NUMÉRICO 8 BITS

El Teclado Numérico 8 bits incorpora una moderna tecnología electrónica, que permite codificar una combinación secreta de 4 cifras y transmitir vía cable esta señal hasta un receptor o decodificador, que la traducirá en un contacto de relé si coincide el código trinario. Existe en versión plástico o metálico.

Al ser la transmisión de la señal codificada, convierte su instalación en invulnerable incluso en caso de manipulación del cable de conexionado.



INSTALACIÓN :

Extraer el frontal del teclado desatornillando los tornillos hexagonales situados en la parte inferior de la caja principal. Proceder al conexionado del equipo. Previamente habremos pasado los cables por el orificio correspondiente de la caja principal del Teclado.

MUY IMPORTANTE:

Antes de conectar el Teclado Numérico al decodificador/receptor, desconectar la corriente que alimenta a éste, pues la conexión del Teclado bajo tensión podría dañar ambos circuitos.

Conectar el Teclado Numérico al decodificador mediante cable de 4 conductores (o bien 3 si no se utiliza la confirmación), borne a borne (+ - S C) siguiendo las indicaciones del mismo. Cable de sección 0,5mm² (tipo portero electrónico) para distancias menores de 10 metros, o bien manguera de 1mm² para distancias mayores de 10 metros.

La alimentación del Teclado la proporciona los 12 voltios d.c. procedentes del decodificador (bornes + y -).

IMPORTANTE:

En caso de utilizar el decodificador/receptor para accionar directamente una electrocerradura o bien que cerca de la línea que une los 4 cables del Teclado Numérico al decodificador/receptor pase una línea de timbre o electroimán, debe de colocarse en paralelo con el electroimán un filtro R-C suministrado. (Ver aplicaciones).

Seleccionar el canal a enviar mediante los puentes inferiores marcados: 1 2 3.

1: El Teclado enviará la combinación pulsada de 4 cifras decimales, desde el 0.000 al 9.999, con primer canal.

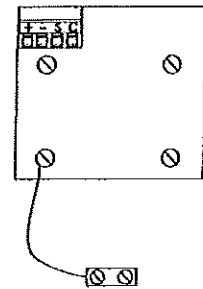
2: El Teclado enviará la combinación pulsada de 4 cifras decimales, desde el 0.000 al 9.999, con segundo canal.

3: El Teclado enviará la combinación pulsada de 4 cifras decimales, desde el 0.000 al 9.999, con tercer canal.

Se podrán conectar hasta 5 Teclados Numéricos 8 bits en un decodificador/receptor.

El Teclado Numérico dispone de un puente de selección para ajustar el nivel de sonido de las señales acústicas, dependiendo de su ubicación en interiores (posición Int.) o en exteriores (posición Ext.).

- Conectar a tierra (solo lectores metálicos).



PROGRAMACIÓN :

Una vez escogida la combinación decimal hay que programar una combinación trinaria equivalente en el receptor/decodificador y el canal.

Para programar la combinación trinaria equivalente en el receptor o decodificador nos basaremos en la tabla de "Combinaciones posibles con Teclado de Control de Accesos", donde figura la relación combinación decimal/código trinario equivalente a programar en el receptor/decodificador mediante los microinterruptores. Seleccionar los microinterruptores según la combinación decimal escogida. Finalmente comprobar que se activa el receptor/decodificador al teclear la combinación decimal en el Teclado Numérico.

FUNCIONAMIENTO :

Al pulsar las cifras en el teclado, el Teclado acústicamente nos indica si la pulsación ha sido correcta, y al terminar de teclear la última, envía automáticamente la señal codificada por el hilo marcado "S" de señal.

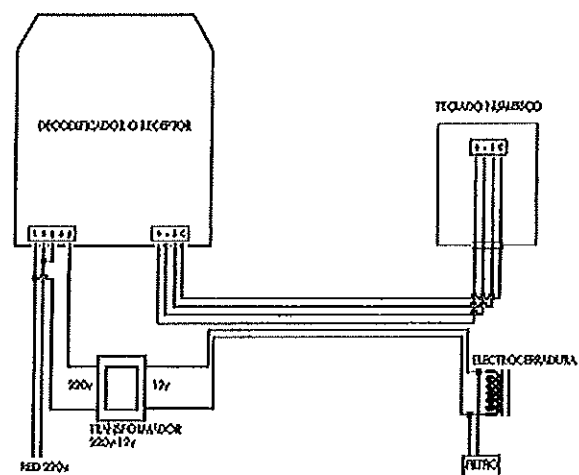
En caso de haber conectado el retorno de confirmación en el borne "C", al coincidir el código transmitido con el previamente programado en el decodificador/receptor no se emite ninguna señal acústica de confirmación, si el código transmitido no coincide cinco señales acústicas de no validez dan la no confirmación. En este mismo caso de conexión del retorno, el teclado permanecerá bloqueado, emitiendo señales acústicas, durante 2 minutos si se teclean tres combinaciones numéricas erróneas.

La tecla "#" sirve para borrar la última tecla apretada en caso de error.

La tecla "*" sirve para borrar el código entero si se ha tecleado erróneamente.

APLICACIÓN TÍPICA :

Activación directa de electrocerradura.

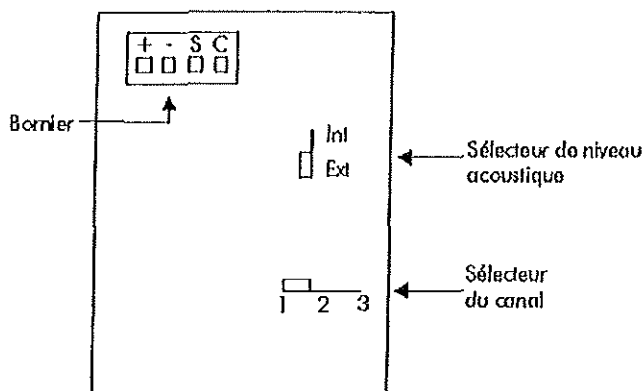


CLAVIER NUMÉRIQUE À 8 BITS

DESCRIPTION :

Le clavier numérique 8 bits a été conçu en fonction des techniques modernes de l'électronique. Il permet de codifier une combinaison secrète à 4 chiffres et de transmettre par voie de câble le signal jusqu'au récepteur/décodeur, qui va donner un contact relais si le code trinaire coïncide. Existe en version plastique ou métallique.

Grâce à la transmission codifiée du signal, l'installation devient invulnérable, même par manipulation du câble de la connexion.



INSTALLATION ET FONCTIONNEMENT :

On peut ouvrir la face frontale du clavier en dévissant les 2 vis de type "hexagonal" placées sur la face inférieure du boîtier principal. Nous pouvons maintenant extraire le circuit imprimé et procéder à la connexion de l'équipement. Au préalable, nous aurons passé le fil de câblage par l'orifice correspondant dans le boîtier principal du clavier.

IMPORTANT : Avant de brancher le clavier numérique au décodeur, veuillez couper le courant d'alimentation pour éviter des dommages aux circuits.

Connecter le clavier numérique au décodeur, moyennant un câble de 4 conducteurs (ou trois si on n'utilise pas la confirmation), borne à borne, suivant les indications de celui-ci.

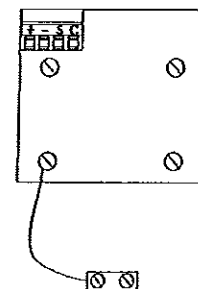
L'alimentation du clavier est fournie par les 12 V. DC qui proviennent du décodeur (borne + et -). Chaque décodeur peut alimenter jusqu'à 5 claviers maximum.

Choisir le canal à activer, moyennant le levier de sélection de CANAL.

Pour réduire la puissance sonore du BIP de confirmation, veuillez sélectionner le levier d'acoustique en position "INT". En position "EXT", pour installations à l'extérieur, le BIP sonore est augmenté.

IMPORTANT : Si on utilise le décodeur pour activer directement une gâche électrique ou, si près de la ligne de connexion décodeur/PNT il y a une ligne de "sonnette", on doit brancher en parallèle à la gâche électrique, le filtre R-C que vous trouverez ci-joint.

- Brancher à terre (uniquement lecteurs métalliques)



PROGRAMMATION DU CODE (Dans le décodeur) :

Décodeurs utilisables : DN1, DN2, DN3, DS1, DS2 ou DS3. (aussi les versions bistables DX... et DY..)

Choisir un numéro à 4 chiffres (du 0000 au 9999) et chercher la combinaison trinaire équivalente dans les tables jointes, qu'on va programmer aux microinterrupteurs du décodeur.

Si on utilise un décodeur monocanal, sélectionner le même canal au clavier, moyennant le levier de CANAL.

Tapez les chiffres sur le clavier; un bip sonore va vous indiquer si chaque touche est marquée. Un signal codifié sera envoyé automatiquement par le fil indiqué par "S" de signal à la fin de la 4ème pulsation.

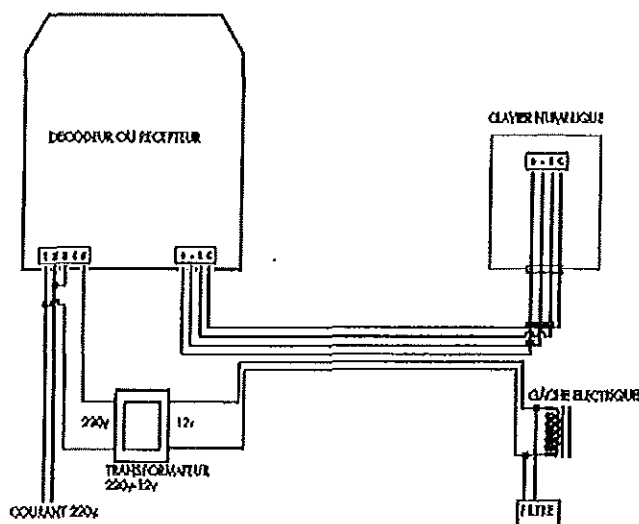
OBSERVATIONS :

Si on a connecté la borne de confirmation ("C") et le code transmis est la même que celui que l'on a programmé sur le décodeur, on va entendre un bip sonore différent qui indiquera que la transmission est correcte.

En cas de connexion du retour, le clavier va rester bloqué pendant 40 secondes, si on essaie 3 combinaisons numériques erronées.

La touche "*" sert à effacer complètement le numéro qu'on a mal tapé.

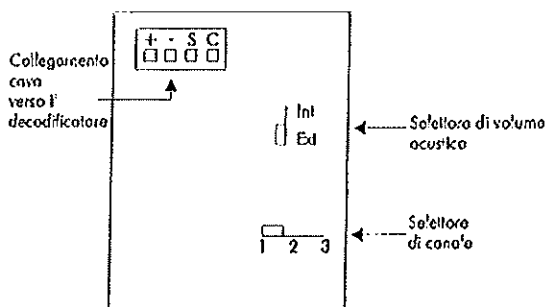
La touche "#" permet d'effacer le dernier chiffre tapé.



TASTIERA NUMERICA 8 BITS

La Tastiera Numerica 8 bits incorpora una moderna tecnologia elettronica, che permette codificare una combinazione segreta di 4 cifre e trasmettere via cavo questo segnale a una Ricevente o Decodificatore, che lo diventerà un contatto di relé se coincide il codice trinario.

Essendo codificata la trasmissione del segnale, rende il suo impianto invulnerabile addirittura nel caso di manipolazione del cavo di collegamento.



INSTALLAZIONE:

Estrarre il frontale della tastiera evitando le viti esagonali situate nella parte inferiore della scatola principale. Procedere al collegamento dell'apparecchio. Precedentemente avremo intorduto i cavi attraverso il foro corrispondente della piastra principale della Tastiera.

MOLTO IMPORTANTE

Prima di collegare la Tastiera Numerica al Decodificatore, spegnere la corrente di alimentazione, poiché il collegamento della Tastiera sottoposto a tensione potrebbe danneggiare entrambi i circuiti.

Collegare la Tastiera Numerica al Decodificatore mediante cavo di 4 conduttori (o 3 se non si utilizza la conferma), morsetto a morsetto (+ - S C) seguendo le indicazioni dello stesso. Cavo di sezione 0,5 mm². (tipo portiere

elettronico) per distanze inferiori a 10 metri o di sezione 1 mm², per distanze maggiori a 10 metri.

L'alimentazione della Tastiera la forniscono i 12 V d.c. procedenti dal Decodificatore (morsetti + e -

IMPORTANTE

Nel caso di utilizzare il Decodificatore per azionare direttamente una elettroserratura o che vicino alla linea che unisce i 4 cavi della Tastiera Numerica al Decodificatore ci sia una linea di campanello o elettrocalamita, si deve collocare in parallelo con l'elettrocalamita un filtro R.C. che viene fornito. (Vedere applicazioni).

- Selezionare il canale da trasmettere mediante i ponti inferiori seguenti: 1 2 3

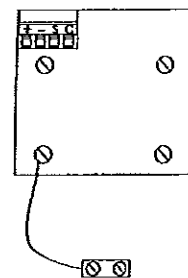
1: La Tastiera trasmetterà la combinazione premuta di 4 cifre decimali, dal 0.000 al 9.999, con il primo canale.

2: La Tastiera trasmetterà la combinazione premuta di 4 cifre decimali, dal 0.000 al 9.999, con il secondo canale.

3: La Tastiera trasmetterà la combinazione premuta di 4 cifre decimali, dal 0.000 al 9.999 con il terzo canale..

- La Tastiera Numerica è provveduta di un ponte di selezione per regolare il volume del di suono dei segnali acustici, secondo la sua posizione negli interni (posizione Int.) o negli esterni (posizione Est.).

Si potranno collegare sul pavimento (soltanto Tastiere Metalliche).



PROGRAMMAZIONE:

Una volta scelta la combinazione decimale è necessario programmare una combinazione "Trinaria" equivalente nel Ricevitore / Decodificatore e il canale.

Per programmare la combinazione "Trinaria" equivalente nel Ricevitore o Decodificatore ci basiamo nella tabella di "Combinazioni possibili con Tastiera di Controllo degli Accessi" nella quale figura la relazione combinazione decimale / codice Trinario equivalente a programmare nel Ricevitore / Decodificatore mediante gli microinterruttori. Selezionare i microinterruttori, secondo la combinazione decimale scelta. Finalmente, verificare che si attiva il Ricevitore / Decodificatore al pulsare la combinazione decimale nella Tastiera Numerica.

FUNZIONAMENTO:

Pulsando le cifre nella tastiera, la Tastiera ci indica acusticamente il segnale codificato attraverso il cavo segnato da "S" di segnale. Nel caso di aver collegato il ritorno di conferma nel morsetto "C" concidendo il codice trasmesso con quello prima programmato nel Decodificatore un breve segnale acustico dà la conferma, se il codice trasmesso non coincide con i due segnali acustici di non "corretto" danno la non conferma. In questo stesso caso di collegamento del ritorno, la tastiera rimarrà bloccata, trasmettendo segnali acustici durante due min., se si pulsano tre combinazioni numeriche sbagliate.

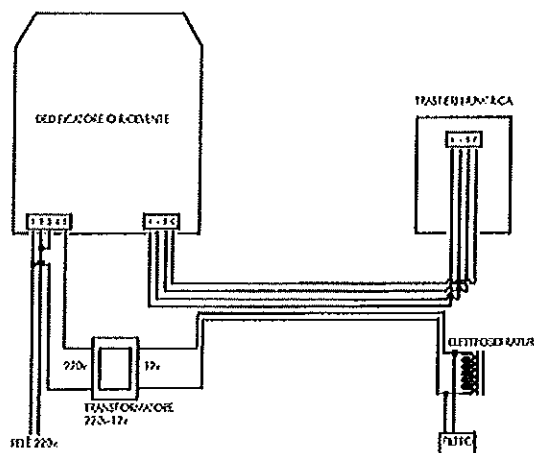
Il tasto "#" serve per cancellare l'ultimo tasto premuto in caso di errore.

Il tasto "" serve per cancellare il codice intero se si è premuto erroneamente.

Essendo la Tastiera Numerica compatibile con la gamma di emittenti Quartz, si può selezionare in questa, mediante il selettore a ponte "1 2 3", che funziona come primo, secondo (o complementare) o terzo canale.

APPLICAZIONE TIPO:

Attivazione diretta di elettroserratura.



8-BIT NUMERIC KEYPAD

This 8-bit numeric keypad uses state-of-the-art electronic technology to allow a secret 4-digit combination to be coded and the respective signal to be transmitted by cable to a receiver or decoder which converts the signal into a relay contact if the combination entered matches the trinary code.

Since the transmission is a coded signal, the installation becomes invulnerable even in the case that the connection cable has been tampered with.

Cable connection to
the decoder

Int. Audible
Ext. level selector

Channel
selector

6D 5D 5D+Channel

INSTALLATION:

Remove the front of the keypad by unscrewing the hex screws located on the bottom of the main housing. Pass the cables through the hole for the main housing of the keypad. Connect the equipment.

VERY IMPORTANT!

Before connecting the numeric keypad to the decoder/receiver, disconnect the current source. If you connect the keypad while under voltage, you could damage both circuits.

Connect the numeric keypad to the decoder using the cable with 4 connectors (or 3 connectors, if confirmation is not used), matching the terminals as indicated (+ - S C), in accordance with the instructions. The cable cross-section should be 0.5 mm² (entry phone type) for distances less than 10 metres or 1.0 mm² hose for distances of more than 10 metres.

The keypad feed voltage is 12 VDC, supplied by the decoder (terminals + and -).

IMPORTANT!

If the decoder/receiver is used to directly activate an electrolock or the line joining the four numeric keypad cables to the decoder/receiver is close to a bell line or electromagnet, a supplied R-C filter should be placed in parallel with the electromagnet. (See applications).

Select the channel to be sent with the lower jumpers marked 1 2 3.

- 1: The keypad will use the first channel to send the 4-digit (0000-9999) decimal combination entered.
- 2: The keypad will use the second channel to send the 4-digit (0000-9999) decimal combination entered.
- 3: The keypad will use the third channel to send the 4-digit (0000-9999) decimal combination entered.

Up to five 8-bit numeric keypads can be connected to one decoder/receiver.

The numeric keypad has a selection jumper which can be used to adjust the noise level of the beeps, depending on whether they are located inside (Int. position) or outside (Ext. outside).

PROGRAMMING:

Once the decimal combination has been chosen, you must programme the equivalent trinary combination in the receiver/decoder and the channel.

To programme the equivalent trinary combination into the receiver or decoder, use the "Possible Combinations with the Access Control Keypad" table which lists the decimal combination and equivalent trinary codes for programming in the receiver/decoder via the microswitches. Select the microswitches in accordance with the decimal combination chosen and then check that the receiver/decoder is activated when the decimal combination is entered on the Numeric Keypad.

OPERATIONS:

When typing the numbers on the keypad, the keypad will beep to indicate that the keys have been pressed correctly. When the last digit is entered, it will automatically send the coded signal through a signal wire marked "S".

If the confirmation return wire has been connected at the "C" terminal and the code transmitted matches the previously programmed code in the decoder/receiver, no confirmation beep will sound. If the code transmitted does not match, five beeps specifying "invalid code" will indicate that the code is not confirmed. Furthermore, the keypad will be inactivated for two minutes and continuous beeps will sound if three wrong numeric combinations are entered.

Use the "/" key to erase the last key entered if it has been entered incorrectly.
Use the "*" key to erase the entire code if it has been entered incorrectly.

TYPICAL APPLICATION:

Direct activation of the electrolock

DECODER OR RECEIVER

NUMERIC KEYPAD

220V 12V

ELECTROLOCK

220V-12V
TRANSFORMER

220V
MAINS

FILTER

To use the Mini-Central Unit with remote controls, insert a Receiver-Decoder Card (depending on the product range selected) into the RADIO connector.

The access control equipment to be used with the Mini-Central Unit should be chosen from the Trinary, Numeric Keypad-Trinary, Magnetic Lock-Trinary product range.

